

ARCTOS

ACTA PHILOLOGICA FENNICA

VOL. LI



HELSINKI 2017

INDEX

	HEIKKI SOLIN	<i>Rolf Westman in Memoriam</i>	9
	RIA BERG	<i>Toiletries and Taverns. Cosmetic Sets in Small Houses, Hospitia and Lupanaria at Pompeii</i>	13
	MAURIZIO COLOMBO	<i>Il prezzo dell'oro dal 300 al 325/330 e ILS 9420 = SupplIt V, 253–255 nr. 3</i>	41
	LEE FRATANTUONO	<i>Pallasne Exurere Classem: Minerva in the Aeneid</i>	63
	JANNE IKÄHEIMO JARI-MATTI KUUSELA & EERO JARVA	<i>Buried Under? Re-examining the Topography and Geology of the Allia Battlefield</i>	89
	BORIS KAYACHEV	<i>Ciris 204: an Emendation</i>	111
	OLLI SALOMIES	<i>An Inscription from Pheradi Maius in Africa (AE 1927, 28 = ILTun. 25)</i>	115
	UMBERTO SOLDOVIERI	<i>Una nuova dedica a Iuppiter da Pompei e l'origine di L. Ninnius Quadratus, tribunus plebis 58 a.C.</i>	135
	DIVNA SOLEIL	<i>Héraclès le premier mélancolique : Origines d'une figure exemplaire</i>	147
	HEIKKI SOLIN	<i>Analecta epigraphica 319–321</i>	167
	HOLGER THESLEFF	<i>Pivotal Play and Irony in Platonic Dialogues</i>	179
		<i>De novis libris iudicia</i>	220
		<i>Index librorum in hoc volumine recensorum</i>	277
		<i>Libri nobis missi</i>	283
		<i>Index scriptorum</i>	286

ANALECTA EPIGRAPHICA

HEIKKI SOLIN

319. NEUE UND SELTENE LATEINISCHE COGNOMINA

Hier diesmal nur eine kurze Nachlese.¹

Attus: Kajanto 176 mit vier Belegen (die Belege aus den gallischen und germanischen Provinzen [s. *Names on Terra Sigillata* 1 (2008), 325] sowie aus Noricum sind aber eher epichorisch). Dazu *IGI Napoli* 16 (claudisch) Νάουιος Ἄττος. Es stellt sich die Frage, was dieser Mann mit dem legendären Augur aus der römischen Frühzeit Attus Navius zu tun hat. Handelt es sich um die aus der Kaiserzeit einigermaßen bekannte Gewohnheit, in normalen römischen Familien Namen von berühmten Gestalten römischer Geschichte anzueignen?

Auricula: Kajanto 224 mit fünf Belegen. Dazu *AE* 1979, 116 (Castri-moenium, 2./ 3. Jh., wahrscheinlich Sklavennamen).

Καληδιανός: Kajanto 142 mit einem griechischen Beleg (jetzt *IGNapoli* 34, zweimal) ist nicht aus dem Gentilnamen *Caledius* abgeleitet, wie Kajanto meint, sondern aus *Caledus*, weil der Vater des einen ein Κάληδος war.

Caledio: *ILAlg* II 3950 (Castellum Tidditanorum in Numidien) *Pontius Caledio* (ca 2./3. Jh.).

Caledus: Kajanto 178 mit drei Belegen. Dazu *Names on Terra Sigillata* 2 (2008) 65 (tiberisch); *JCret* I, VII 19 (Chersonesos auf Kreta, 3. Jh. n. Chr.) Π. Σέρ<γ>ος Κάληδος.

¹ Polly Lohmann danke ich herzlich für die sprachliche Durchsicht des Textes. – Von Abkürzungen sei diese notiert: B. Hartley – G. B. Dannel – B. M. Dickinson (ed.), *Names on Terra Sigillata = Names on Terra Sigillata. An Index of makers' stamps and signatures on Gallo-Roman Terra Sigillata (Samian Ware)*, 1–9, London 2008–2012.

Frugianus: Kajanto 253 mit einem Beleg. *Rep.* 335 mit einem Beleg aus Hierapolis. *Arctos* 38 (2004) 253 und 41 (2007) 94 mit weiteren kleinasiatischen Belegen. Dazu *SEG* XLIII 865–866 (Sardis, 222–235 n. Chr.); *SEG* XV 807 = *IJO* II 173 (Akmoneia in Phrygien, 248 n. Chr., Jude?).

Frugilla: *Rep.*² 335, 499 mit einem stadtrömischen und mehreren kleinasiatischen Belegen. *Arctos* 38 (2004) 173 und 40 (2014) 367 mit weiteren kleinasiatischen Belegen. Dazu noch *SEG* XL 1089 (Lydien, 217 n. Chr.); XLIII 865 (Sardis, 2. Jh. n. Chr.); J.-L. Ferrary, *Les mémoriaux de délégations du sanctuaire oraculaire de Claros, d'après la documentation conservée dans le Fonds Louis Robert (Académie des Inscriptions et Belles-Lettres)*, Paris 2014, 371 Nr. 117 (unbekannter Herkunft, 150/1 n. Chr.) Φλ. Φρούγιλλα.

Φρούγιλλος: Ferrary, *Mémoriaux* (s. den vorhergehenden Namen) 578 Nr. 296 (Kaisareia Germanike in Bithynien, ca 221/222 n. Chr.) Δεινόμαχος Φρουγίλλου. Der Name war mit einem -λ- geschrieben schon bekannt: *Arctos* 35 (2001) 200. Der entsprechende Frauennamen Φρούγιλλα wurde üblicherweise im griechischen Osten gebraucht (s. oben).

Frugio: Kajanto 253 mit einem Beleg aus Tergeste. Dazu *CIL* V 4474 = *Inscr. It.* X 5, 263 (Brixia) *L. Septumio Frugio[ni]* zwei. Kaum Dativ aus *Frugius*, weil dies ein später Name ist, während die Inschrift nicht später sein kann als aus dem 2. Jh.

Φρούγιος: *Rep.* 335 mit einem Beleg aus Ephesos. *Arctos* 38 (2004) 173 mit weiteren kleinasiatischen Belegen. 41 (2007) 94 mit weiteren östlichen Belegen. Dazu *I. Kos* EF 144 Οὐλπίου Ἐρμοῦ Φρουγίου; *TAM* IV 1, 91 (Nikomedeia, Vater und Sohn) Φρούγις Φρουγίου); *I. Kyzikos* I 248 (2. Jh. n. Chr.) Τι. Ἰούλ. Φρούγεις; *I. Sinope* 127 (1./2. Jh.) Λούκιος Ἀντώνιος Φρούγις. 151 (1./2. Jh.) Κ. Λικίντιος Φρούγις; *JHS* 19 (1899) 129 Nr. 149 (Galatien) Φρούγις; *SEG* VI 572 (Antiocheia Pisid.) Α. Ἰούλιος Φρο[ύ]γις; *IGR* IV 1589 Φρούγις (aus Ikonion, 139/140 n. Chr.).

! *Gaudianus*: Kajanto 260 mit zwei Belegen aus Pompeji (mit der Frage, ob die zwei Belege sich auf ein und denselben Mann beziehen, was gut möglich ist). *Arctos* 42 (2008) 221. In *CIL* IV 2456 ist wohl zu lesen (aufgrund der Autopsie von 2017) *C.* (oder *G.*) *Gaudiani M[ar]celli* (in dem anderen pompejanischen Beleg in 2433 ist *Gaudian*(---) zu lesen, wie die Autopsie von 2017 ergeben hat; d. h. es ist nicht möglich zu bestimmen, ob ein Gentilicium oder Cognomen vorliegt). Wenn dem so ist, dann liegt hier der Gentilname *Gaudi-*

an(i)us vor, der sonst aus Cirta in Numidien bekannt ist (*CIL* VIII 7371 = *ILAlg* II 2068a) *L. Gaudian[(i)us] L. f. Victor*.

Germus: *Rep.* 339 mit zwei Belegen und Bemerkungen zur sprachlichen Herkunft des Namens. Dazu *CIL* VI 19031 vgl. *Suppl. It. Imagines Roma* 5, 5211 *Germus l(ibertus)*.

Laronianus: G. Paolucci, *Il territorio di Chianciano Terme dalla preistoria al medioevo*, Roma 1988, 56 = G. Caracciolo - G. L. Gregori, in *Epigrafia e società dell'Etruria romana. Atti del convegno di Firenze (23–24 ottobre 2015)*, Roma 2017, 156–158 Nr. 3 (Clusium, Röm. Ritter, zweite Hälfte des 1. Jh. n. Chr) [---] *Laroniani proc. [A]ug. ad censum provincia[e L]jugudunensis, trib(uni) [mi]lit(um) leg. I Italica[e in] Moesia inferiore ---*. Die Lesung des Namens scheint sicher (aus dem Foto zu schließen, könnte links ein Buchstabe fehlen, es gibt aber keine Namen auf *-laroni-* mit Buchstaben vor L). Abgeleitet mit dem überaus häufigen Suffix *-ianus* aus dem Gentilnamen *Laronius*, der einigermaßen belegt in Rom, Italien und den Provinzen ist, auch in Etrurien (*CIL* XI 1877 aus Arretium; *AE* 2969/1970, 184 aus Luca). Ferner *IK* 10, 1344 (Nikaia in Bithynien) *Λαρωνιανὸς Λούπου υἱός*.

Lorentinus: F. Lezzi, *Atlante tematico di topografia antica* 27 (2017) 82 (Wasserleitungsrohr) *Lorentinus r(ei) p(ublicae) R(eatinorum) ser.* Ableitung mit dem recht geläufigen Suffix *-inus* aus dem Gentilnamen *Lorentius*, einigermaßen in Rom und Italien bezeugt. Uns war schon ein anderes aus *Lorentius* abgeleitetes Cognomen bekannt, *Λορεντιανός* aus *I. Perge* 457 (zur Deutung des Namens s. *Arctos* 38 [2004] 177).

Mamus: Kajanto 176 mit einem Beleg. *Arctos* 36 (2002) 112. Dazu *IGI Napoli* 93 *Μᾶμος*.

Manio: Kajanto 173. Der pompejanische Beleg *CIL* IV 1404 bleibt unsicher (in der Kritzelei wird eher der Dativ von *Manius* vorliegen). Dazu *CIL* V 8768 Concordia, zwischen 394–402 n. Chr.) *arca Manioni milete e numero Brucherum* (sic); *ICERV* 558 (unsicher und vielleicht mittelalterlich).

Mater: Kajanto 303 mit vier Belegen, von denen aber *CIL* VI 20945 = I² 1322 auszunehmen ist, denn dort liegt sicher *mater* vor.²

² Epitaph einer Familie der Iventii, deren Mitglieder teils mit, teils ohne Cognomen versehen sind. Dass in Zeile 3 die Mutter der Familie genannt wird und somit *Fulvia L. f. mater* zu verstehen sei, leuchtet ohne weiteres ein.

Nero: Kajanto 176 mit sieben Belegen aus *CIL* außerhalb des Senatorenstandes. *Arctos* 49 (2015) 208f. Dazu noch *AE* 1992, 1439 (Pannonia superior, 131-170 n. Chr.) *Nero Sab[i]ni mil. coh. I Ael. sag(ittariorum)*; *BCH* 33 (1909) 53 Nr. 21 (Kappadokien).

Νερόνιος: *Studia Pontica* III 52 Neoklaudiopolis in Paphlagonien) Καπίτων Νερόνιου ὀρεσιδρόμος. Wenn nicht das Gentilicium *Neronius* (diese Möglichkeit könnte ausgeschlossen werden, wenn die Inschrift spät wäre, eine genauere Datierung liegt mir aber nicht vor).

Nona: *Arctos* 45 (2011) 152f. aus Delos im Namen einer Ῥωμαία. Dazu *IG* II² 7925 (2./ 1. Jh.) Νώνη Δημητρίου Ἄγκυρανή, wo vielleicht eher ein kleinasiatischer Lallname vorliegt; vgl. L. Zgusta, *Kleinasiatische Personennamen*, Prag 1964, 367, dessen Urteil aber etwas schwankend ist.

Νώνιλλα: W. M. Ramsay, *The cities and bishoprics of Phrygia*, Oxford 1895, 657 Nr. 596 (Akmonia) Νώνιλλα Ῥούφου.

! *Ovina*: Kajanto 328 verschwindet. In dem von ihm zitierten Beleg *CIL* VIII 18815, ist *Quinta* zu lesen, vgl. 18950 und vor allem *ILAlg* II 4629, wo die richtige Lesung endgültig festgelegt wird. Wie *Ovina* in *HEp* 1996, 889 = *AE* 1995, 872 zu beurteilen ist, bleibt offen; ob epichorisch?

Pacula: Kajanto 262 mit drei Belegen. *Arctos* 43 (2009) Dazu *IGI Locri* 90, 9 (Defixio aus der zweiten Hälfte des 3. Jh. v. Chr.) Πακύλαν (Akk.). Der Editor L. Del Monaco vermutet hier den Namen Πακύλλα (sic! ich würde Πάκυλλα schreiben) mit Vereinfachung des Doppelkonsonantes geschrieben. Das kann sein; jedenfalls wäre ein Frauename *Paculla* im 3. Jh. v. Chr. in Süditalien als ein altes oskisches Praenomen nicht unwahrscheinlich.³ *Paculla* bei Kajanto 176 mit drei Belegen. Doch kennen wir auch einen alten männlichen Vornamen *Paculus*,⁴ so dass es letzten Endes nicht nötig ist, in der lokrischen Defixion eine Nebenform mit Vereinfachung von -λλ- in Anspruch zu nehmen. *Pacula* noch in *AE* 1987, 681 (Hispan. cit.) *Valeria Pacula*; *HEp* 1989, 152 (Norba in Lusitanien) *Pacula Silvani* f.

Pollianus: Kajanto 153 mit neun Belegen. *Arctos* 38 (2004) 180. 40 (2006) 137. 41 (2007) 171. 45 (2011) 156. Eine Handvoll von kleinasiatischen Belegen von Πωλλιανός (auch Πολ- geschrieben) in *LGPN* V.A 389 (20mal), V.B 371 (2mal) und V.C (10mal).

³ Zum Praenomen *Paculla* s. M. Kajava, *Roman female Praenomina*, Helsinki 1995, 113. 134.

⁴ Vgl. O. Salomies, *Die römischen Vornamen*, Helsinki 1987, 83.

Popiliana: CIL X 3995 *Afrania Popiliana* (frühe Kaiserzeit). Kajanto kennt nur den Männernamen *Popil(l)ianus* (s. gleich unten).

Popilianus: Kajanto 153 mit acht Belegen von *Popil(l)ianus*. Dazu *Suppl. It.* 4 Sulmo 39 (1. Jh. n. Chr.) *C. Septimius Popilianus evoc(atus) Aug(usti)*; *JHS* 11 (1890) 237 vgl. *ZPE* 15 (1974) 57 (Kilikien) Ποπι<λ>ιανός.

Ποπιλλιανή: Ferrary, *Mémoriaux* (s. oben unter *Frugilla*) 469 Nr. 192 und sonst (Kolophon, 171/2 n. Chr.) Κοκκηία Ποπιλλιανή.

Primigenes: *Rep.* 383. *Arctos* 37 (2003) 184. 41 (2007) 101. 43 (200) 171. Eine Handvoll von makedonischen Belegen in *LGPN* IV 290 (neunmal), von kleinasiatischen in *LGPN* V. A 380 (achtmal), V.B 364 (viermal) und V.C 368 (viermal, aus Eumeneia einmal und aus Laodikeia dreimal, diese aus 148 n. Chr.). In Ägypten: *PSI* VII 738 (Philadelphia in Arsinoites, 100 n. Chr.) Λουκίου Ουαλερίου Πριμιγένου; *P. Mich.* IV 1, 224, 4840 (Karanis in Arsinoites, 173 n. Chr.) Ουαλέριος Πριμιγένης γεωργ(ός); *P. Mil.* I 2, 44 (Alexandria(?), 2. Jh. n. Chr.) [---]ερίου Πριμιγένου; *P. Mil. Vogl.* III 200, 14 (Tebtynis in Arsinoites, 2. Jh. n. Chr.) Πριμιγένη; *SB* 7559 (Tebtynis, 118 n. Chr.) Πριμιγένη ἀπελευθέρω = Πριμιγένου ἀπελευθέρου; *SB* 10948, 15 (Tebtynis(?), ca 2. Jh. n. Chr.) Πριμιγένη[ς].

Robia m.: ein Duovir *M. Rufellius Robia* in Herculaneum (G. Camodeca, *Ceti dirigenti di rango senatorio, equestre e decurionale della Campania romana* 1, Napoli 2008, 194–196), um Mitte des 1. Jh. n. Chr.; *Inscr. It.* X 5, 1077 (Brixia) *L. Tinnavius Robia VVir Brixiae*. Möglich, aber unsicher *CIL* XII 4679 (Narbo) *C. Salario Robia*[---]. Camodeca sieht hier den metonymisch zum Anthroponym gewordenen Pflanzennamen *rubia*,⁵ was möglich ist, doch etwas unsicher bleibt: in der literarischen Überlieferung ist *robia* nicht belegt, und jedenfalls ist *rubia* oder *rubea* die regelrechte Form – der Name kommt ja aus der roten Farbe der Pflanze; andererseits war da *robustus* 'rot', und vgl. it. 'robbio' als Name der Pflanze; es ist also nicht ausgeschlossen, dass in der kolloquialen Sprache eine Nebenform *robia* vorhanden war und die Quelle des Anthroponyms wurde. – Als Anthroponym wurde *Robia* ein Commune; Belege des Frauenamens: *CILA* III 386 (Hisp. cit.) *Flaminia Robia*; *BCTH* 1941–1942, 42 (Thaenae in der prov. proc.) *Hateria Tertulla quae et Robia*.

⁵ Zum Pflanzennamen J. André, *Lexique des termes de botanique en latin*, Paris 1956, 275 und *Les noms de plantes dans la Rome antique*, Paris 1985, 220.

Silianus: Kajanto 155 mit fünf Belegen (davon einer christl.). *Arctos* 35 (2001) 219. 38 (2004) 185; die Zahl der dort zitierten Mitglieder der pergamenischen Familie der Claudii Siliani kann nunmehr auf acht festgelegt werden (aufgezählt in *LGPN* V.A 403f). Dazu *ICUR* 10188c; *AE* 1988, 202 (Ostia) *P. Attius P. f. Pal. Silianus p[ra]et(or) sacri(s) Volk(ani) faciundis*; *AE* 2014, 319 (Nola) *N. Papius Si[l]ia[ni]? l. Dion[---]*; *IG* II² 2068 (155/6 n. Chr., Σειλ-). 3586 (ca. 135 n.Chr.) Γ. Κλαυδῖος Σειλιανὸς Πολύκριτος; Paton - Hicks 230 Λού. Κλαύδιο[ς] Ἀντίοχος Δημήτριος Σειλιανός; *I. Kalchedon* 50 Ζώτιχος Σειλιανοῦ; *SEG* IV 194 (Halikarnassos, 3. Jh. n. Chr.) Μυρτίλιος Σειλιανός; Ferrary, *Mémoriaux* (s. oben zu *Frugilla*) 469 Nr. 192 (Aizanoi, 171/2 n. Chr.) Φλ. Σειλιανός; *SB* 10299 (Hermopolis, 264 n.Chr.) Σ[ι]λιανὸς Διονυσίου ἀγορ(ανόμος).

Traiana: Kajanto 157 mit einem Beleg aus Rom. Dazu *ICUR* 18066.

Traianus: Kajanto 157 mit vier Belegen außerhalb des Kaiserhauses. *Arctos* 35 (2001) 221f. 41 (2007) 104. Weitere kleinasiatische Belege in *LGPN* V.A 434 (dreimal; in Nr. 2 erscheinen Vater und Sohn), V.B 412 (einmal) und V.C 424 achtmal (zweimal aus Lykaonien und sechsmal aus Phrygien mit Belegen zwischen dem II und IV Jh.). Ferner noch etwa *MAMA* VIII 259 (Lykaonien) [---]ος Τραια[νός]; *SEG* XXVI 1506 (Zeugma) Λούκιος Φάβιος Τραιανός.

Treballa: Kajanto 171 mit einem Beleg aus Tarracina. *Rep.* 413 aus Thebai in Ägypten. Dazu D. Fasolini, *Considerazioni di storia e di archeologia* 2017, 35f Nr. 3, Gebiet von Terventum, 1./ 2. Jh.) *Trebia N. f. Treballa*.⁶

Vicaria: Kajanto 314 mit drei Belegen. Dazu *AE* 1983, 212 (Luceria, 1. Jh. n. Chr.) *Vicariae Eutacti*.

Vicarianus(?): A. Woodward - P. Leach, *The Uley shrines*, London 1993, 129-149. Mir liegen keine verlässlichen Notizen zum Befund vor.

Vicarius: Kajanto 314 mit zehn Belegen. Dazu *AE* 2006, 336 (Brundisium, um Christi Geburt) *M. Caec[i]lius Vicarius*; *Inscr. It.* X 5, 469 (Brixia) *P. Papirius P. l. Vicarius*; *Suppl. It.* 17 Alba Pompeia 21 (2. Jh. n. Chr.) *C. Didius C. l. Vicarius*; *AE* 1973, 300 (Bracara Augusta in Hisp. cit.) *Proba Vicar(ii) f.*; *CILA* II 852 (Carmo in der Baetica) *Gallae Vicari*; *ERA* Emerita 393 (Emerita) *Vicarius Iuv(enti) Vitalis ser(vus)*; *Names on Terra Sigillata* 9 (2012) 226 (zweimal, 1. Jh. n. Chr.);⁷ *Leber* 77 (Virunum) *Iulius Vicarius*; *I. Altava* 117 (406 n.

⁶ Ich danke herzlich Marco Buonocore, der mich auf den neuen Beleg aufmerksam gemacht hat.

⁷ Die Editoren postulieren als Nominativ *Vicarus*, kaum richtig; wenn zweimal auf dem Stempel

Chr.) *Flavius Vicarius*; *IAM* II 600 (Volubilis) *Cogitatus Vicario filio*; D. G. Hogarth, *Devia Cypria*, London 1889, 11 Nr. 6 (Paphos) Βικάριος.

320. FALSCH NAMEN

Avia. Dieser Gentilname wird zuweilen als Cognomen gebraucht. So in *CIL* V 119 = *I. Aquileia* 893 liest man in Zeile 5 [---]l. *Aviae coniugi*. Der Editor Brusin von *I. Aquileia* hat eine [---] *l(iberta) Avia* im Sinne gehabt, wie aus dem Namenindex S. 1278 hervorgeht. Und da hat er Recht. Nicht immer aber durften die Editoren *Avia* als letztes Glied in der Namenformel einer Freigelassenen als Cognomen auffassen: es sind einige Fälle vorhanden, wo anstatt von *Avia* eher *avia* zu verstehen ist. So in *I. Aquileia* 1049 *Curia M. l. avia*, vom Editor falsch als *Avia* verstanden). Ein hübsches Beispiel bietet *AE* 2009, 415 aus Mailand, wo der Name in früheren Editionen als *Cominia Q. l. avia* wiedergegeben wurde, wozu aber *AE* die Bemerkung [Plutôt le cognomen *Avia*] hinzufügte. Diese Unsicherheit im Urteil stammt von der längst festgestellten Tatsache, dass die Freigelassenen seit etwa Mitte des 1. Jh. v. Chr. höchst selten cognomenlos sind. Deswegen sind die Interpreten geneigt gewesen, *avia* in spätrepublikanischen und frühkaiserzeitlichen Inschriften gelegentlich als ein Cognomen aufzufassen, wenn auch *avia* eine plausiblere Deutung wäre, wie gerade in *I. Aquileia* 1049 aus frühaugusteischer Zeit,⁸ wo die Mitglieder einer Curierfamilie in der langen Liste des Epitaphs kunterbunt mit oder ohne Cognomen angeführt werden; die Großmutter des Grabherstellers M. Curtius M. f. Marcellus war anscheinend in der ersten Hälfte des ersten vorchristlichen Jahrhunderts geboren und hatte nach der noch damals gebräuchlichen Sitte ihren Sklavennamen weggelassen, als sie freigelassen wurde.

Sympaeron. Dieser Name soll dem Editor D'Encarnaçao zufolge in *IRCPacen* 536 (Lusitanien, 1. Jh. n. Chr.) *Endovellico Vitalis Messi Sympaerontis f(ilius) et servus* vorliegen. Aus dem in der Datei *Hispania epigraphica* Nr. 23807 publizierten Foto geht hervor, dass in der Tat SYMPAERONTIS geschrieben wurde. Der Name war aber ohne Zweifel *Sympheron*. Die auch sonst belegte Graphie *AE* für *HE* kann auf zweierlei beruhen: das nicht mehr ausge-

VICARVS überliefert ist, so ist vielleicht ein Nexus von R und I verkannt worden.

⁸ Claudio Zaccaria hat mir die hier vorgelegte Datierung freundlicherweise mitgeteilt.

sprochene *h* wurde wie so oft in der Schrift weggelassen und *a* hinzugefügt, wie in den vulgären Urkunden oft passiert (das kurze *ä* war ja geöffnet, weswegen es leicht als *ae* wiedergegeben werden konnte); im Allgemeinen konnte H durch A wegen der graphischen Ähnlichkeit falsch wiedergegeben werden; wenn etwa in der halbkursiven Vorlage die zwei Hasten des H auch ein wenig schräg gezeichnet worden waren, konnte davon an dem Stein leicht ein A werden. *Sympheron* lässt sich einigermaßen belegen: in Rom viermal (s. mein griechisches Namenbuch 997), sonst *AION Archeologia* 21–22 (2014–2015) 169–177 (Cumae, Ende 1. Jh. n. Chr., Freigelassener); *CIL* V 3753 (Verona); *HEp* 1997, 161 (Baetica).

Teucus. Diesen Namen will der Editor Della Corte in *CIL* IV 8359 [T] *eucrus amat* festlegen. Als Nominativ würde man *Teucer* erwarten, der öfters belegt ist (*CIL* VI 6584 *Teucher*; IX 5215; V 559; *I. Aquileia* 3420; *AE* 1971, 529 aus Tipasa in Mauretanien). Wenn die Lesung stimmt (der Editor druckt IIVCRVS, ohne eine Lücke links anzumelden), liegt zweifellos der Name *Euchrus* vor, des Öfteren in Rom bezeugt (siebenmal in meinem griechischen Namenbuch 748); sonst *AE* 2007, 286 (Ostia).

321. VERKANNTE NAMEN

Aeraria. Die capuanische Inschrift *CIL* X 3995 etwa aus augusteischer Zeit lautet in der von einem Battista Barbaro verfassten, bei Augustinus Tyfernus überlieferten Fassung folgendermaßen: LIBERIORVM ET / FAMILIAE AER-AR//AE / POPILIANAE / Q POBLICI Q F FAL. Seit Mommsen hält man den Gentilnamen für korrupt; Mommsen selbst schlug beispielshalber AFRANIAE vor. Warum, versteht man nicht. Doch hat sich bis heute Mommsens Vermutung Widerhall gefunden, zuletzt in D'Isantos Sammlung capuanischer Gentilnamen.⁹ Wir können Barbaros Geschicklichkeit als Leser von Inschriften kaum näher beurteilen, wenn er aber sich *Aerar[-]ae* zu lesen geneigt war, so versteht man nicht, warum man hier nicht den Gentilnamen *Aeraria* festlegen darf. *Aerarius -ia* ist genügend gut verschiedentlich überliefert, sodass seine Existenz

⁹ G. D'Isanto, *Capua romana. Ricerche di prosopografia e storia sociale*, Roma 1993, 55. Doch lässt D'Isanto letzten Endes die Lesung des Namens offen, übertreibt aber gründlich, wenn er behauptet, die nur handschriftlich überlieferte Inschrift sei "in questo punto irrimediabilmente corrotta"; die einzige, dazu leicht verständliche 'Korruptheit' in der Inschrift ist LIBERIORVM für *libertorum*.

kaum gefährdet ist. Schon in Rom ist er einigermaßen bezeugt: *CIL* VI 200 VIII, 4 (70 n. Chr.) *Aerarius Chryseros*; 8799 (1. Hälfte des 2. Jh.) *Aerarius Soter*; 1177 (1. Jh. n. Chr.) *Sex. Aerarius Sex., Sex., C. l. Barnaeus*. Sonst in Italien *CIL* XI 873 (Mutina, um Christi Geburt) *C. Aera[r]io C. [l.] Hos[---], C. A[erario C. l.] A[---], C. Aerario C. l. Tertio*. In westlichen Provinzen *CIL* II² 7, 334 (Corduba, augusteisch) *M. Aerarius soc(iorum) aerar(iorum) l. Telemacus*; 402 (Corduba, 2. Jh.) *D. Aera[r]ius [---]cus*. Der Name ist auch im griechischen Osten bekannt: *IG* II² 3715 = *I. Eleusis* 654 (2. Jh. n. Chr.?) Αἰράριος Σωσίπατρος δαδοῦχος; *Istanbul Arkeoloji Müzeleri Yıllığı* 13–14 (1967) 108 Nr. 30 (Daskyleion in Mysien, 1. Jh. v. – 1. Jh. n. Chr.) Μ. Αἰράριος Κρίσπος. Was können wir aufgrund dieser Dokumentation über die Herkunft und das soziale Umfeld dieses Namens sagen? *CIL* II² 7, 335 weist auf die Herkunft des Namens hin: der Mann hat seinen Gentilnamen als ehemaliger Sklave einer Gesellschaft der Metallarbeiter erhalten. Wenn dies die alleinige Quelle für den Gentilnamen ist, dann könnte man meinen, eine wohlhabende Bürgerin von Capua passe nicht gut ins Bild, denn Aeraria Popiliana müsste zur unmittelbaren Nachkommenschaft eines von den Metallarbeitern freigelassenen Mannes gehören (wenn sie in der augusteischen Periode lebte, kann man ihre Zeit nicht sehr weit vorrücken, denn diese onomastische Gewohnheit, den Freigelassenen Gentilnamen nach den Gesellschaften zu verleihen, ist kaum eine alte gewesen. Doch kann der Name auch andere uns verborgene Wurzeln haben. Nichts spricht also dagegen, in unserer Inschrift eine Aeraria Popiliana festzulegen. Es sei noch bemerkt, dass auch *Afranius* keinen häufig belegten Namen darstellt; im campanischen Raum sind nur zwei Namensträger aus Puteoli belegt: *CIL* X 1918 und *TabPut* 91. – Und zum guten Schluss bemerke ich, dass *Popiliana* als Frauennamen ein *onomasticis addendum* darstellt (dazu oben S. 171).

Dica. Dieser Name ist in einer Inschrift unbekannter (möglicherweise aber ostiensischer) Herkunft belegt: A. Masci, in *La collezione epigrafica dell'Antiquarium del Celio*, a cura di G. L. Gregori, Roma 2001, 311f Nr. 289–290 *Stlaccia C. l. Dica*. Die Editorin meint, hier liege ein Name wie *Dicaea* oder *Dicaeosyne* abgekürzt vor. Das ist unnötig. Das Cognomen *Dica* ist im römischen Westen belegt: *CIL* X 5666 (Dat. *Dicae*) XI 578 (Freigelassene). 4264 (Dat. *Dicae*) 6792 (Freigelassene). 6924; *AE* 1981, 454 (Altinum, Freigelassene). In der Form *Dice* in *CIL* V 1148 (Aquileia); XIV 907 (Ostia). Die Überlieferung scheint in all diesen Fällen in Ordnung zu sein, und die Namen

sind in den fraglichen Inschriften sonst nicht abgekürzt. Dazu kommt Δίκα, viermal in Neapel belegt (*IGI Napoli* 107. 108. 109. 172); die Belege gehören in die späthellenistische Zeit. Im griechischen Mutterland und Osten ist er nicht bezeugt. Also gerade in jener Zeit war der Name in Neapel im Umlauf. Es kann sein, dass er um die Mitte des 1. Jh. v. Chr. aus irgendeinem Grund in Neapel modisch wurde. Jedenfalls waren die Familien, in denen er belegt ist, bewusst neapolitanische Familien; darauf deutet auch hin, dass in 172 der Vater den Namen Ἐπίλυτος führte: Δίκα Ἐπίλυτου θυγάτηρ. Dieser Name des Vaters ist nur aus Neapel bekannt, dort achtzehnmal aus späthellenistischer und augusteischer Zeit belegt (zum Namen vgl. meine Ausführungen in *BNF* 53 [2018] 85f). Dass in der Überlieferung die Formen auf *-a* überwiegen, ist kein Stein des Anstoßes; im Gegensatz, das ist die Form, die man erwartet – *dica* ist ja die lateinische Wiedergabe des griechischen gerichtlichen *Terminus technicus* des Rechtshandels, des Prozesses (δίκη), seit Plautus belegt; besonders die Verwendung des Namens in Neapel kann mit diesem Terminus im Verhältnis stehen (auch weil im Neapler Dialekt sonst keine Tendenz herrscht, *-α* vor *-η* zu bevorzugen). Die Belege von *Dice* können wiederum zum Namen einer der Horen gestellt werden, von denen einige die Quelle beliebter Personennamen wurden wie Eirene oder Themis, nicht aber also Dike.

Vitalis. In *CIL* III 529 aus Patrai hat die vierte Zeile viel Kopfzerbrechen verursacht. Der letzte Versuch stammt von A. D. Rizakis, *Achaïe II: La cité de Patras: épigraphie et histoire*, Athènes 1998, 222f Nr. 178. Er liest [*et poenam multa L IS*]. Ein Einblick in das nicht schlechte Foto bei Rizakis hat bei mir den Verdacht hervorgerufen, es stehe da *Vitalis*. Und aus Rizakis' bibliographischen Angaben notierte ich, dass ich dieselbe Lesung schon vor langer Zeit vorge schlagen hatte (*Arctos* 14 [1980] 141). Wenn die Lesung zweimal unabhängig voneinander vorgelegt wird, muss etwas Wahrscheinliches dahinterstecken, weswegen die Deutung dieser letzten Zeile aufs Genaueste zu prüfen war. Rizakis' *poenam multa L* ist kein gutes Latein, man schrieb in fachsprachlichen Urkunden nicht so. Höchstens könnte man an *poenae multa(m) L* denken, aber das war kein gebräuchlicher Ausdruck in Urkunden dieser Art; auf *multam* wird nicht eine Zahl folgen.¹⁰ Auch wenn anhand des Fotos keine Sicherheit erlangt

¹⁰ Anders verhält es sich mit der pompejanischen Wandkritzelei *CIL* IV 5181 VII K. Dec. *Salinis in conventu multa HS XX*. In Texten dieser Art können solche unfachmännische Wendungen leicht erwartet werden.

werden kann, vor allem weil die unteren Teile der Buchstaben nicht gut lesbar sind, weswegen zwischen VLTALIS und VITALIS schwerlich gewählt werden kann, insistiere ich auf meine alte Lesung.

Universität Helsinki